

# Vận tải và Bưu chính, Viễn thông

## *Transport and Postal Services, Telecommunications*

Biểu Table	Trang Page
272 Một số chỉ tiêu chủ yếu về năng lực vận tải năm 2013 <i>Some key indicators on capacity of transportation in 2013</i>	583
273 Số lượt hành khách vận chuyển phân theo ngành vận tải <i>Number of passengers carried by types of transport</i>	584
274 Số lượt hành khách luân chuyển phân theo ngành vận tải <i>Number of passengers traffic by types of transport</i>	585
275 Số lượt hành khách vận chuyển phân theo thành phần kinh tế <i>Number of passengers carried by types of ownership</i>	586
276 Số lượt hành khách luân chuyển phân theo thành phần kinh tế <i>Number of passengers traffic by types of ownership</i>	587
277 Số lượt hành khách vận chuyển phân theo địa phương <i>Number of passengers carried by province</i>	588
278 Số lượt hành khách luân chuyển phân theo địa phương <i>Number of passengers traffic by province</i>	590
279 Số lượt hành khách vận chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương <i>Number of passengers carried by the road by province</i>	592
280 Số lượt hành khách luân chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương <i>Number of passengers traffic by the road by province</i>	594
281 Khối lượng hàng hoá vận chuyển phân theo ngành vận tải <i>Volume of freight by types of transport</i>	596
282 Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo ngành vận tải <i>Volume of freight traffic by types of transport</i>	597
283 Khối lượng hàng hoá vận chuyển phân theo khu vực vận tải <i>Volume of freight by transport sector</i>	598
284 Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo khu vực vận tải <i>Volume of freight traffic by transport sector</i>	599
285 Khối lượng hàng hoá vận chuyển phân theo thành phần kinh tế <i>Volume of freight by types of ownership</i>	600

286	Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo thành phần kinh tế <i>Volume of freight traffic by types of ownership</i>	601
287	Khối lượng hàng hóa vận chuyển phân theo địa phương <i>Volume of freight by province</i>	602
288	Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo địa phương <i>Volume of freight traffic by province</i>	604
289	Khối lượng hàng hoá vận chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương <i>Volume of freight by the road by province</i>	606
290	Khối lượng hàng hoá luân chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương <i>Volume of freight traffic by the road by province</i>	608
291	Khối lượng hàng hóa vận chuyển bằng đường thủy phân theo địa phương <i>Volume of freight by the waterway by province</i>	610
292	Khối lượng hàng hóa luân chuyển bằng đường thủy phân theo địa phương <i>Volume of freight traffic by the waterway by province</i>	612
293	Khối lượng hàng hóa chủ yếu được vận chuyển thông qua các cảng biển do trung ương quản lý <i>Volume of main cargos across sea-port managed by central level</i>	614
294	Vận tải hàng không <i>Air transport</i>	615
295	Doanh thu bưu chính và viễn thông <i>Turnover of postal service, telecommunications</i>	616
296	Số thuê bao điện thoại và internet <i>Number of telephone and internet subscribers</i>	617

**580 Vận tải và BC, Viễn thông - Transport and Postal Services, Telecommunications**

## GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ VẬN TẢI VÀ BƯU CHÍNH, VIỄN THÔNG

### VẬN TẢI

**Số lượt hành khách vận chuyển** là số lượng hành khách được vận chuyển bởi các đơn vị chuyên vận tải và các đơn vị thuộc các ngành khác có hoạt động kinh doanh vận tải, không phân biệt độ dài quãng đường vận chuyển.

Khối lượng hàng hóa vận chuyển được tính theo trọng lượng thực tế của hàng hóa đã vận chuyển (kể cả bao bì). Khối lượng hàng hóa vận chuyển chỉ được tính sau khi kết thúc quá trình vận chuyển, đã vận chuyển đến nơi giao nhận theo quy định trong hợp đồng vận chuyển và làm xong thủ tục giao nhận. Số lượng hành khách vận chuyển là số hành khách thực tế đã được vận chuyển.

**Số lượt hành khách luân chuyển** là số lượt hành khách được vận chuyển tính theo chiều dài của quãng đường vận chuyển. Phương pháp tính như sau:

- *Số lượt hành khách luân chuyển*: Lấy số lượng hành khách vận chuyển nhân với quãng đường đã vận chuyển.

**Khối lượng hàng hóa vận chuyển** là khối lượng hàng hóa được vận chuyển bởi các đơn vị chuyên vận tải và các đơn vị thuộc các ngành khác có hoạt động kinh doanh vận tải, không phân biệt độ dài quãng đường vận chuyển.

**Khối lượng hàng hóa luân chuyển** là khối lượng hàng hóa được vận chuyển tính theo chiều dài của quãng đường vận chuyển. Phương pháp tính như sau:

- *Khối lượng hàng hóa luân chuyển*: lấy khối lượng hàng hóa vận chuyển nhân với quãng đường đã vận chuyển

## **EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON TRANSPORT AND POSTAL SERVICES, TELECOMMUNICATIONS**

### **TRANSPORT**

**Number of passengers carried** is the total volume passengers transported by transportation establishments and others operating in transportation business activities, despite the traveling distance.

Volume of transported cargoes is the actual weight of goods (including packages). It is only measured after the completion of transportation to the destination station as in the contracts and of delivery procedure. The volume of passengers is the real number of passengers transported

**Number of freight traffic** refers to the passengers traffic volume through a specific transportation route. The formula is as followed:

- *Number of freight traffic* calculated in “Person.km”, is the multiplication of transported passenger volume with the actual distance of freight.

**Volume of freight** is the total volume of cargoes transported by transportation establishments and others operating in transportation business activities, despite the traveling distance.

**Volume of freight traffic** refers to the freight traffic volume through a specific transportation route. The formula is as followed:

- *Volume of freight traffic* is the multiplication of goods freight with the actual distance of freight, using ton.kilometer as measuring unit.

## 272 Một số chỉ tiêu chủ yếu về năng lực vận tải năm 2013

*Some key indicators on capacity of transportation in 2013*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Trung ương quản lý <i>Central management</i>	Tỉnh, thành phố quản lý <i>Provincial, city management</i>	Quận, huyện quản lý <i>District management</i>
<b>Đường bộ - Road (Km)</b>	<b>211496</b>	<b>16514</b>	<b>37671</b>	<b>157311</b>
Nhựa và bê tông nhựa - <i>Asphalted road</i>	108023	16302	31777	59944
Đá - <i>Stone paved road</i>	6509	11	915	5583
Cấp phối - <i>Mixed stone &amp; soil road</i>	48555	151	3410	44994
Đường đất - <i>Soil road</i>	48409	50	1569	46790
<b>Đường sông - Inland waterways (Km)</b>	<b>39755</b>	<b>7827</b>	<b>11804</b>	<b>20124</b>
Chia ra - <i>Of which:</i>				
Trọng tải dưới 50 tấn <i>Weight under 50 tons</i>	24749	850	5607	18293
Trọng tải từ 51 tấn - 100 tấn <i>Weight 51 tons - 100 tons</i>	5323	1146	2960	1217
Trọng tải từ 101 tấn - 500 tấn <i>Weight 101 tons - 500 tons</i>	5746	2918	2235	592
Trọng tải từ 501 tấn - 1000 tấn <i>Weight 501 tons - 1000 tons</i>	2927	1926	978	23
Trọng tải từ 1001 tấn trở lên <i>Weight over 1001 tons</i>	1011	987	24	
<b>Cầu - Bridge</b>				
Số lượng (Cái) <i>Number of bridges (Unit)</i>	29019	3578	7706	17735
Chiều dài - <i>Total length of bridges (M)</i>	924573	169327	313290	441956

# 273 Số lượt hành khách vận chuyển phân theo ngành vận tải<sup>(\*)</sup>

*Number of passengers carried by types of transport<sup>(\*)</sup>*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>			
		Đường sắt <i>Railway</i>	Đường bộ <i>Road</i>	Đường thủy <i>Waterway</i>	Đường hàng không <i>Aviation</i>
<b>Triệu lượt người - <i>Mill. persons</i></b>					
2005	1349,6	12,8	1173,4	156,9	6,5
2006	1493,8	11,6	1331,6	143,2	7,4
2007	1638,0	11,6	1473,0	144,5	8,9
2008	1793,5	11,3	1629,0	143,0	10,2
2009	2016,9	11,1	1843,6	151,3	10,9
2010	2315,2	11,2	2132,3	157,5	14,2
2011	2476,1	11,9	2306,7	142,4	15,1
2012	2676,5	12,2	2504,3	145,0	15,0
2013	2839,9	12,1	2660,5	150,4	16,9
Sơ bộ - <i>Prel. 2014</i>	3048,6	12,0	2872,3	146,0	18,3
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %</b> <b><i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>					
2005	112,2	99,0	112,6	110,1	118,1
2006	110,7	90,6	113,5	91,2	114,6
2007	109,7	99,8	110,6	100,9	120,2
2008	109,5	97,4	110,6	99,0	114,6
2009	112,5	98,0	113,2	105,8	106,9
2010	114,8	100,9	115,7	104,1	130,3
2011	106,9	106,3	108,2	90,4	106,3
2012	108,1	102,5	108,6	101,8	99,3
2013	106,1	99,2	106,2	103,7	112,7
Sơ bộ - <i>Prel. 2014</i>	107,3	99,2	108,0	97,1	108,3

<sup>(\*)</sup> Bao gồm số liệu của các đơn vị ngành vận tải và các đơn vị khác có hoạt động kinh doanh vận tải.

<sup>(\*)</sup> Including data of transportation establishments and others operating in transportation business activities.

# 274 Số lượt hành khách luân chuyển phân theo ngành vận tải<sup>(\*)</sup>

*Number of passengers traffic by types of transport<sup>(\*)</sup>*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>			
		Đường sắt <i>Railway</i>	Đường bộ <i>Road</i>	Đường thủy <i>Waterway</i>	Đường hàng không <i>Aviation</i>
<b>Triệu lượt người.km - <i>Mill. persons.km</i></b>					
2005	57695,7	4562,7	38601,7	3407,1	11124,2
2006	63908,8	4333,7	43569,1	3189,4	12816,6
2007	71864,6	4659,5	49372,1	3151,4	14681,6
2008	78180,0	4560,4	54221,1	3246,2	16152,3
2009	85202,7	4138,1	61508,8	3048,2	16507,6
2010	97931,8	4377,9	69197,4	3194,5	21162,0
2011	108709,0	4571,0	78013,3	2855,7	23269,0
2012	116043,7	4600,6	84982,0	2835,1	23626,0
2013	124528,2	4416,6	90319,8	2914,1	26877,7
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2014	132116,2	4481,9	96765,6	2555,9	28312,8
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %</b> <b><i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>					
2005	112,8	104,3	112,7	107,9	118,8
2006	110,8	95,0	112,9	93,6	115,2
2007	112,4	107,5	113,3	98,8	114,6
2008	108,8	97,9	109,8	103,0	110,0
2009	109,0	90,7	113,4	93,9	102,2
2010	114,9	105,8	112,5	104,8	128,2
2011	111,0	104,4	112,7	89,4	110,0
2012	106,7	100,6	108,9	99,3	101,5
2013	107,3	96,0	106,3	102,8	113,8
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2014	106,1	101,5	107,1	87,7	105,3

<sup>(\*)</sup> Xem ghi chú Biểu 273 - *See the note at Table 273*

# 275 Số lượt hành khách vận chuyển phân theo thành phần kinh tế<sup>(\*)</sup>

*Number of passengers carried by types of ownership<sup>(\*)</sup>*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Kinh tế Nhà nước <i>State</i>	Kinh tế ngoài Nhà nước <i>Non-state</i>	Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>
<b>Triệu lượt người - <i>Mill. persons</i></b>				
2005	1349,6	296,9	1040,1	12,6
2006	1493,8	343,5	1135,7	14,6
2007	1638,0	344,0	1279,3	14,7
2008	1793,5	367,7	1411,5	14,3
2009	2016,9	383,0	1619,7	14,2
2010	2315,2	437,1	1863,0	15,1
2011	2476,1	475,9	1984,3	15,9
2012	2676,5	467,5	2192,6	16,4
2013	2839,9	481,8	2341,2	16,9
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>				
2005	112,2	116,5	111,0	111,7
2006	110,7	115,7	109,2	116,1
2007	109,7	100,1	112,6	100,7
2008	109,5	106,9	110,3	97,3
2009	112,5	104,2	114,8	99,3
2010	114,8	114,1	115,0	106,3
2011	107,0	108,9	106,5	105,3
2012	108,1	98,2	110,5	103,1
2013	106,1	103,1	106,8	103,0

<sup>(\*)</sup> Xem ghi chú Biểu 273 - See the note at Table 273.



# 276 Số lượt hành khách luân chuyển phân theo thành phần kinh tế<sup>(\*)</sup>

*Number of passengers traffic by types of ownership<sup>(\*)</sup>*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Kinh tế Nhà nước <i>State</i>	Kinh tế ngoài Nhà nước <i>Non-state</i>	Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>
<b>Triệu lượt người.km - <i>Mill. persons.km</i></b>				
2005	57695,7	22845,1	34249,6	601,0
2006	63908,8	24380,2	38984,4	544,2
2007	71864,6	27364,9	43868,5	631,2
2008	78180,0	29004,8	48327,5	847,7
2009	85202,7	30218,2	53398,9	1585,6
2010	97931,8	34727,7	61519,1	1685,0
2011	108709,0	36453,2	70476,4	1779,4
2012	116043,7	36442,3	77561,9	2039,5
2013	124528,2	39599,1	82690,5	2238,6
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>				
2005	112,8	112,5	112,0	206,4
2006	110,8	106,7	113,8	90,6
2007	112,4	112,2	112,5	116,0
2008	108,8	106,0	110,2	134,3
2009	109,0	104,2	110,5	187,0
2010	114,9	114,9	115,2	106,3
2011	111,0	105,0	114,6	105,6
2012	106,7	100,0	110,1	114,6
2013	107,3	108,7	106,6	109,8

<sup>(\*)</sup> Xem ghi chú Biểu 273 - See the note at Table 273.

# 277 Số lượt hành khách vận chuyển phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>

Number of passengers carried by province<sup>(\*)</sup>

ĐVT: Triệu lượt người - Unit: Mill. persons

	2009	2010	2011	2012	2013
<b>CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY</b>	<b>1960,4</b>	<b>2262,3</b>	<b>2442,1</b>	<b>2642,5</b>	<b>2804,9</b>
<b>Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta</b>	<b>648,5</b>	<b>762,1</b>	<b>787,7</b>	<b>863,4</b>	<b>928,1</b>
Hà Nội	549,3	648,1	652,7	721,1	776,8
Vĩnh Phúc	7,9	9,9	10,9	11,8	12,8
Bắc Ninh	7,8	9,4	10,8	11,3	11,6
Quảng Ninh	12,9	13,9	17,1	18,1	20,2
Hải Dương	9,6	12,0	14,3	15,1	17,0
Hải Phòng	28,0	30,8	34,2	34,5	34,9
Hưng Yên	4,9	5,7	6,5	6,9	7,6
Thái Bình	8,4	9,5	14,1	15,0	16,2
Hà Nam	3,2	3,9	4,2	4,9	5,2
Nam Định	8,0	9,1	10,0	11,1	11,2
Ninh Bình	8,5	9,8	12,9	13,6	14,6
<b>Trung du và miền núi phía Bắc</b>					
<b>Northern midlands and mountain areas</b>	<b>56,6</b>	<b>63,5</b>	<b>67,7</b>	<b>72,3</b>	<b>74,7</b>
Hà Giang	1,0	1,1	1,6	1,8	1,9
Cao Bằng	1,2	1,2	1,2	1,3	1,4
Bắc Kạn	2,1	2,2	3,0	3,0	2,9
Tuyên Quang	5,7	5,8	5,8	6,0	6,0
Lào Cai	4,1	4,2	4,6	4,6	4,5
Yên Bái	5,5	5,9	5,9	6,4	6,9
Thái Nguyên	5,9	6,3	7,2	8,2	8,6
Lạng Sơn	6,5	7,5	8,2	8,6	8,9
Bắc Giang	11,7	14,8	16,2	17,4	18,5
Phú Thọ	4,8	5,7	5,1	5,5	5,5
Điện Biên	0,9	1,0	1,1	1,1	1,0
Lai Châu	0,8	1,0	0,9	1,0	1,1
Sơn La	2,4	2,7	2,7	2,9	3,0
Hòa Bình	4,0	4,1	4,2	4,5	4,5
<b>Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung</b>					
<b>North Central and Central coastal areas</b>	<b>178,2</b>	<b>199,9</b>	<b>210,9</b>	<b>228,3</b>	<b>238,7</b>
Thanh Hóa	10,6	12,4	13,2	13,8	14,9
Nghệ An	28,8	30,7	36,9	41,1	44,8
Hà Tĩnh	7,7	9,8	11,3	12,4	13,3
Quảng Bình	9,8	12,4	9,8	10,6	11,0
Quảng Trị	6,0	6,6	5,4	5,5	5,8
Thừa Thiên - Huế	12,1	12,6	13,0	14,9	16,0

588 Vận tải và BC, Viễn thông - Transport and Postal Services, Telecommunications

**277** (Tiếp theo) **Số lượt hành khách vận chuyển phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>**  
(Cont.) *Number of passengers carried by province<sup>(\*)</sup>*

ĐVT: Triệu lượt người - Unit: Mill. persons

	2009	2010	2011	2012	2013
Đà Nẵng	18,8	23,8	25,7	27,8	26,2
Quảng Nam	8,7	9,4	9,8	11,0	12,4
Quảng Ngãi	1,9	2,4	2,3	2,6	2,9
Bình Định	22,8	23,4	24,4	26,1	26,7
Phú Yên	9,2	10,0	10,4	11,3	12,0
Khánh Hòa	26,2	28,8	30,2	32,0	32,7
Ninh Thuận	3,8	4,6	4,9	5,0	4,9
Bình Thuận	11,8	13,0	13,6	14,2	15,1
<b>Tây Nguyên - Central Highlands</b>	<b>43,9</b>	<b>51,1</b>	<b>58,2</b>	<b>61,4</b>	<b>64,7</b>
Kon Tum	2,6	3,1	4,4	4,6	4,9
Gia Lai	5,8	5,8	8,9	9,6	10,2
Đắk Lắk	12,6	14,9	14,7	15,3	15,5
Đắk Nông	1,7	2,0	2,1	2,4	2,5
Lâm Đồng	21,2	25,3	28,1	29,5	31,6
<b>Đông Nam Bộ - South East</b>	<b>502,3</b>	<b>624,6</b>	<b>745,9</b>	<b>822,7</b>	<b>889,1</b>
Bình Phước	6,2	6,7	7,7	8,0	8,5
Tây Ninh	12,5	13,0	13,5	13,8	14,5
Bình Dương	20,6	24,6	26,2	27,1	29,1
Đồng Nai	54,0	58,7	64,2	73,0	75,8
Bà Rịa - Vũng Tàu	28,2	30,5	30,8	35,8	37,9
TP. Hồ Chí Minh	380,8	491,1	603,5	665,0	723,3
<b>Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta</b>	<b>530,9</b>	<b>561,1</b>	<b>571,7</b>	<b>594,4</b>	<b>609,6</b>
Long An	40,6	41,5	42,1	44,9	46,3
Tiền Giang	26,5	27,9	28,8	30,7	32,0
Bến Tre	32,2	38,6	38,3	39,2	36,1
Trà Vinh	10,9	10,9	7,2	7,6	8,4
Vĩnh Long	36,0	38,5	37,5	38,8	39,2
Đồng Tháp	24,1	25,8	25,0	25,7	26,3
An Giang	66,9	70,5	73,5	73,1	70,4
Kiên Giang	29,4	31,9	33,8	35,2	37,6
Cần Thơ	96,3	97,2	105,4	110,8	118,1
Hậu Giang	62,2	66,9	72,2	76,2	80,5
Sóc Trăng	32,5	36,5	33,1	34,6	36,3
Bạc Liêu	40,9	41,0	42,9	44,1	45,1
Cà Mau	32,4	33,9	31,9	33,5	33,3

<sup>(\*)</sup> Không bao gồm số liệu của các doanh nghiệp Nhà nước Trung ương quản lý.  
Excluding data of Central State owned enterprises.

# 278 Số lượt hành khách luân chuyển phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>

Number of passengers traffic by province<sup>(\*)</sup>

ĐVT: Triệu lượt người.km - Unit: Mill. persons.km

	2009	2010	2011	2012	2013
<b>CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY</b>	<b>62505,0</b>	<b>71942,9</b>	<b>80869,0</b>	<b>86578,1</b>	<b>92707,1</b>
<b>Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta</b>	<b>12422,4</b>	<b>14947,2</b>	<b>16372,1</b>	<b>17829,8</b>	<b>19318,9</b>
Hà Nội	5728,2	7174,2	7815,5	8581,1	9490,3
Vĩnh Phúc	889,7	1111,2	1198,2	1322,1	1406,2
Bắc Ninh	281,0	335,2	341,2	371,3	391,7
Quảng Ninh	1243,1	1375,0	1499,4	1606,2	1647,6
Hải Dương	577,8	718,1	845,8	954,7	1062,5
Hải Phòng	1054,2	1156,4	1294,2	1390,2	1524,6
Hưng Yên	307,9	362,7	438,5	470,4	463,1
Thái Bình	814,2	917,6	965,8	1030,6	1093,9
Hà Nam	195,2	232,4	246,8	255,9	264,2
Nam Định	854,7	1006,8	1151,4	1215,1	1308,6
Ninh Bình	476,4	557,6	575,3	632,2	666,2
<b>Trung du và miền núi phía Bắc</b>	<b>4147,8</b>	<b>4629,3</b>	<b>4633,2</b>	<b>4974,4</b>	<b>5162,9</b>
<b>Northern midlands and mountain areas</b>					
Hà Giang	108,7	120,7	123,7	129,6	133,7
Cao Bằng	74,0	78,7	73,4	76,3	79,9
Bắc Kạn	196,2	203,7	227,1	221,4	215,9
Tuyên Quang	618,0	643,4	651,7	669,8	636,1
Lào Cai	141,2	148,0	140,4	143,7	154,2
Yên Bái	275,6	308,0	304,5	333,6	356,1
Thái Nguyên	454,9	468,4	523,9	573,2	609,8
Lạng Sơn	287,6	322,3	355,4	383,7	410,0
Bắc Giang	775,4	977,5	977,8	1082,0	1164,4
Phú Thọ	527,9	616,1	557,1	608,0	618,6
Điện Biên	144,2	157,9	142,9	156,5	168,7
Lai Châu	17,7	22,3	22,4	22,9	24,3
Sơn La	249,4	279,3	251,0	272,4	286,4
Hòa Bình	277,0	283,0	281,9	301,3	304,8
<b>Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung</b>	<b>11339,5</b>	<b>13074,4</b>	<b>14986,0</b>	<b>16293,6</b>	<b>17445,8</b>
<b>North Central and Central coastal areas</b>					
Thanh Hóa	715,8	858,2	963,1	1094,2	1190,0
Nghệ An	2489,6	2837,0	3341,5	3702,1	4002,6
Hà Tĩnh	1180,2	1516,0	1773,0	1898,6	1973,3
Quảng Bình	401,5	473,4	566,8	608,5	634,5
Quảng Trị	557,0	627,4	568,2	591,7	590,4
Thừa Thiên - Huế	717,5	746,8	732,5	792,3	853,0

590 Vận tải và BC, Viễn thông - Transport and Postal Services, Telecommunications

**278** (Tiếp theo) **Số lượt hành khách luân chuyển**  
**phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>**  
*(Cont.) Number of passengers traffic by province<sup>(\*)</sup>*

ĐVT: Triệu lượt người.km - Unit: Mill. persons.km

	2009	2010	2011	2012	2013
Đà Nẵng	796,2	1097,0	1209,3	1324,9	1455,0
Quảng Nam	569,8	637,1	655,2	678,8	701,2
Quảng Ngãi	508,6	537,7	652,9	699,0	739,4
Bình Định	1333,3	1365,3	2105,8	2261,4	2460,1
Phú Yên	510,9	563,9	579,7	637,7	681,1
Khánh Hòa	796,6	928,0	968,0	1083,7	1187,7
Ninh Thuận	283,0	340,4	301,7	311,6	331,5
Bình Thuận	479,5	546,2	568,3	609,1	646,0
<b>Tây Nguyên - Central Highlands</b>	<b>4359,1</b>	<b>4991,4</b>	<b>5301,2</b>	<b>5614,1</b>	<b>5801,1</b>
Kon Tum	162,0	193,9	201,5	209,5	222,6
Gia Lai	841,4	854,3	875,5	899,2	919,5
Đắk Lắk	1334,5	1573,0	1698,2	1787,5	1849,5
Đắk Nông	225,9	267,9	292,1	305,3	315,4
Lâm Đồng	1795,3	2102,3	2233,9	2412,6	2494,1
<b>Đông Nam Bộ - South East</b>	<b>15497,7</b>	<b>18235,3</b>	<b>22288,6</b>	<b>23244,9</b>	<b>25259,4</b>
Bình Phước	730,9	811,3	904,5	978,1	1053,6
Tây Ninh	932,9	961,8	996,6	1067,5	1135,6
Bình Dương	1527,4	1822,2	1959,2	2113,0	2259,9
Đồng Nai	3317,8	3641,0	4090,1	4493,1	4862,7
Bà Rịa - Vũng Tàu	1994,0	2163,5	2194,8	2432,1	2560,0
TP. Hồ Chí Minh	6994,7	8835,5	12143,4	12161,1	13387,6
<b>Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta</b>	<b>14738,5</b>	<b>16065,3</b>	<b>17287,9</b>	<b>18621,3</b>	<b>19719,0</b>
Long An	959,4	1017,8	1110,4	1211,7	1294,0
Tiền Giang	957,1	998,3	1053,5	1120,4	1231,1
Bến Tre	963,0	1109,1	1274,1	1348,8	1462,5
Trà Vinh	419,2	430,8	352,3	375,7	393,1
Vĩnh Long	838,9	896,9	846,4	895,2	928,4
Đồng Tháp	648,4	719,5	635,4	668,2	698,8
An Giang	1687,7	2112,4	2147,4	2267,9	2335,9
Kiên Giang	1503,1	1810,0	2289,8	2619,0	2744,6
Cần Thơ	4341,1	4395,0	4919,0	5290,8	5701,0
Hậu Giang	369,2	394,0	429,0	464,0	498,8
Sóc Trăng	453,9	515,2	522,2	550,8	568,6
Bạc Liêu	955,3	957,2	983,4	1044,6	1073,7
Cà Mau	642,2	709,1	725,0	764,2	788,5

(\*) Xem ghi chú ở Biểu 277 - See the note at Table 277.

# 279 Số lượt hành khách vận chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>

*Number of passengers carried by the road by province<sup>(\*)</sup>*

ĐVT: Triệu lượt người - Unit: Mill. persons

	2009	2010	2011	2012	2013
<b>CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY</b>	<b>1816,4</b>	<b>2113,2</b>	<b>2299,7</b>	<b>2497,5</b>	<b>2654,5</b>
<b>Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta</b>	<b>638,4</b>	<b>748,6</b>	<b>767,9</b>	<b>842,5</b>	<b>906,7</b>
Hà Nội	547,8	646,6	651,0	719,3	776,8
Vĩnh Phúc	7,9	9,9	10,9	11,8	12,2
Bắc Ninh	4,6	5,6	6,2	6,6	7,1
Quảng Ninh	11,4	12,1	12,9	13,5	14,7
Hải Dương	9,6	12,0	14,3	15,1	17,0
Hải Phòng	25,4	25,6	31,1	31,4	31,3
Hưng Yên	4,3	5,1	5,9	6,2	6,7
Thái Bình	8,4	9,5	10,1	10,8	11,9
Hà Nam	2,9	3,4	4,0	4,7	5,1
Nam Định	8,0	9,1	10,0	11,1	11,2
Ninh Bình	8,1	9,7	11,5	12,0	12,7
<b>Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas</b>	<b>53,6</b>	<b>60,0</b>	<b>65,1</b>	<b>69,3</b>	<b>71,7</b>
Hà Giang	1,0	1,1	1,6	1,8	1,9
Cao Bằng	1,2	1,2	1,2	1,3	1,4
Bắc Kạn	2,1	2,1	2,4	2,4	2,2
Tuyên Quang	4,3	4,3	5,0	5,2	5,3
Lào Cai	3,9	4,0	4,4	4,6	4,4
Yên Bái	4,9	4,9	5,4	5,9	6,3
Thái Nguyên	5,8	6,3	7,1	8,0	8,5
Lạng Sơn	6,5	7,5	8,2	8,6	8,9
Bắc Giang	11,7	14,8	16,1	17,3	18,3
Phú Thọ	4,5	5,4	5,1	5,2	5,5
Điện Biên	0,9	1,0	1,1	1,1	1,0
Lai Châu	0,8	1,0	0,9	1,0	1,1
Sơn La	2,3	2,6	2,5	2,7	2,8
Hòa Bình	3,7	3,8	4,1	4,2	4,1
<b>Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas</b>	<b>166,5</b>	<b>186,3</b>	<b>202,3</b>	<b>219,2</b>	<b>228,9</b>
Thanh Hóa	9,7	11,5	12,2	12,8	13,8
Nghệ An	27,8	29,6	35,7	39,9	43,5
Hà Tĩnh	7,5	9,6	11,2	12,3	13,2
Quảng Bình	5,9	7,0	7,6	8,3	8,9
Quảng Trị	6,0	6,6	5,4	5,5	5,8
Thừa Thiên - Huế	10,0	10,5	11,6	13,3	14,8

**279** (Tiếp theo) **Số lượt hành khách vận chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>**  
 (Cont.) *Number of passengers carried by the road by province<sup>(\*)</sup>*

ĐVT: Triệu lượt người - Unit: Mill. persons

	2009	2010	2011	2012	2013
Đà Nẵng	18,7	23,7	25,7	27,7	26,0
Quảng Nam	7,1	7,7	8,0	9,1	9,7
Quảng Ngãi	1,8	2,0	2,2	2,5	2,7
Bình Định	22,6	23,2	24,3	25,9	26,6
Phú Yên	9,2	10,0	10,4	11,3	12,0
Khánh Hòa	24,6	27,3	29,7	31,4	31,9
Ninh Thuận	3,8	4,6	4,9	5,0	4,9
Bình Thuận	11,8	13,0	13,4	14,2	15,1
<b>Tây Nguyên - Central Highlands</b>	<b>43,9</b>	<b>50,8</b>	<b>58,0</b>	<b>61,1</b>	<b>64,3</b>
Kon Tum	2,6	3,1	4,4	4,6	4,9
Gia Lai	5,8	5,8	8,9	9,6	10,2
Đắk Lắk	12,5	14,8	14,7	15,3	15,5
Đắk Nông	1,9	2,0	2,1	2,4	2,5
Lâm Đồng	21,1	25,1	27,9	29,2	31,2
<b>Đông Nam Bộ - South East</b>	<b>494,8</b>	<b>615,1</b>	<b>734,5</b>	<b>811,0</b>	<b>880,0</b>
Bình Phước	6,2	6,7	7,7	8,0	8,5
Tây Ninh	12,3	12,9	13,3	13,5	13,9
Bình Dương	18,3	21,7	23,1	24,1	25,9
Đồng Nai	51,9	57,0	60,3	69,3	75,6
Bà Rịa - Vũng Tàu	28,0	28,5	29,0	33,9	35,9
TP. Hồ Chí Minh	378,1	488,3	601,1	662,2	720,2
<b>Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta</b>	<b>419,2</b>	<b>452,4</b>	<b>471,9</b>	<b>494,4</b>	<b>502,9</b>
Long An	32,3	35,0	38,7	41,3	42,6
Tiền Giang	20,4	21,9	22,3	24,1	24,8
Bến Tre	22,3	26,6	30,5	31,3	28,2
Trà Vinh	4,7	5,0	5,2	5,5	5,9
Vĩnh Long	30,4	33,3	32,0	33,2	33,7
Đồng Tháp	17,5	20,1	19,3	19,8	19,9
An Giang	65,8	68,4	71,3	70,8	68,1
Kiên Giang	23,0	24,2	24,9	26,1	26,9
Cần Thơ	68,5	76,2	83,3	88,9	95,3
Hậu Giang	53,0	56,8	61,1	65,5	67,9
Sóc Trăng	27,1	30,7	26,9	28,3	29,3
Bạc Liêu	35,6	35,6	37,2	38,2	38,8
Cà Mau	18,6	18,6	19,2	21,4	21,5

<sup>(\*)</sup> Xem ghi chú ở Biểu 277 - See the note at Table 277.

# 280 Số lượt hành khách luân chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>

*Number of passengers traffic by the road by province<sup>(\*)</sup>*

ĐVT: Triệu lượt người.km - Unit: Mill. persons.km

	2009	2010	2011	2012	2013
<b>CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY</b>	<b>60097,6</b>	<b>68777,3</b>	<b>76786,3</b>	<b>83743,0</b>	<b>89710,5</b>
<b>Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta</b>	<b>12314,9</b>	<b>14551,3</b>	<b>16040,5</b>	<b>17595,7</b>	<b>19073,7</b>
Hà Nội	5710,4	7079,5	7716,6	8581,1	9490,3
Vĩnh Phúc	889,7	1111,2	1197,8	1315,7	1400,1
Bắc Ninh	280,0	333,2	338,9	368,8	389,3
Quảng Ninh	1188,0	1285,0	1377,5	1492,2	1527,9
Hải Dương	577,8	718,1	845,8	953,7	1061,6
Hải Phòng	1021,9	1032,1	1197,0	1290,9	1420,3
Hưng Yên	307,3	362,5	437,9	469,5	462,0
Thái Bình	814,1	888,9	961,8	1028,8	1092,0
Hà Nam	194,9	232,2	246,6	255,7	263,9
Nam Định	854,8	956,6	1151,4	1215,1	1308,6
Ninh Bình	476,0	552,0	569,2	624,2	657,7
<b>Trung du và miền núi phía Bắc</b> <b>Northern midlands and mountain areas</b>	<b>4122,9</b>	<b>4576,5</b>	<b>4617,4</b>	<b>4954,2</b>	<b>5144,3</b>
Hà Giang	108,7	118,0	123,7	129,6	133,7
Cao Bằng	74,0	78,7	73,4	76,3	79,9
Bắc Kạn	194,7	194,7	222,7	216,6	210,9
Tuyên Quang	607,1	642,2	647,1	665,9	632,0
Lào Cai	140,9	147,7	139,9	143,7	153,9
Yên Bái	271,2	274,7	302,8	332,5	354,9
Thái Nguyên	454,8	468,4	523,8	573,0	609,6
Lạng Sơn	287,6	322,3	355,4	383,7	410,0
Bắc Giang	775,4	977,5	977,0	1081,4	1163,6
Phú Thọ	527,8	616,1	557,1	605,0	618,6
Điện Biên	144,2	157,9	142,9	156,5	168,7
Lai Châu	17,7	22,3	22,4	22,9	24,3
Sơn La	248,1	278,0	249,1	270,4	284,3
Hòa Bình	270,7	278,0	280,1	296,7	299,9
<b>Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung</b> <b>North Central and Central coastal areas</b>	<b>11272,2</b>	<b>12927,9</b>	<b>14934,1</b>	<b>16246,5</b>	<b>17396,0</b>
Thanh Hóa	714,8	857,2	962,1	1093,2	1188,9
Nghệ An	2487,2	2834,6	3338,7	3699,4	4000,0
Hà Tĩnh	1180,0	1515,8	1772,9	1898,5	1973,1
Quảng Bình	389,2	461,2	560,1	601,4	627,3
Quảng Trị	557,0	627,4	568,1	591,6	590,2
Thừa Thiên - Huế	706,8	739,1	724,8	784,8	847,3

594 Vận tải và BC, Viễn thông - Transport and Postal Services, Telecommunications



**280** (Tiếp theo) **Số lượt hành khách luân chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>**  
(Cont.) *Number of passengers traffic by the road by province<sup>(\*)</sup>*

ĐVT: Triệu lượt người.km - Unit: Mill. persons.km

	2009	2010	2011	2012	2013
Đà Nẵng	795,8	1015,4	1209,3	1324,7	1454,7
Quảng Nam	553,6	619,6	636,0	673,6	695,3
Quảng Ngãi	504,0	533,8	648,2	694,1	734,3
Bình Định	1332,5	1364,3	2104,9	2260,5	2459,1
Phú Yên	510,9	563,8	579,7	637,7	681,1
Khánh Hòa	782,1	913,0	965,2	1066,7	1170,3
Ninh Thuận	283,0	340,4	301,7	311,6	331,5
Bình Thuận	475,3	542,3	562,4	608,7	642,9
<b>Tây Nguyên - Central Highlands</b>	<b>4389,6</b>	<b>4893,4</b>	<b>5300,9</b>	<b>5613,5</b>	<b>5798,8</b>
Kon Tum	162,0	193,9	201,5	209,5	222,6
Gia Lai	841,4	854,3	875,5	899,2	919,5
Đắk Lắk	1334,1	1572,6	1698,2	1786,9	1848,8
Đắk Nông	257,0	267,9	291,8	305,3	315,4
Lâm Đồng	1795,1	2004,7	2233,9	2412,6	2492,5
<b>Đông Nam Bộ - South East</b>	<b>15421,8</b>	<b>17859,2</b>	<b>20666,2</b>	<b>22838,3</b>	<b>24842,7</b>
Bình Phước	730,9	811,3	904,5	978,1	1053,6
Tây Ninh	932,4	961,3	996,1	1067,2	1135,1
Bình Dương	1525,2	1804,3	1941,0	2111,0	2257,9
Đồng Nai	3315,7	3635,0	4085,2	4489,2	4858,4
Bà Rịa - Vũng Tàu	1978,7	2008,4	2048,6	2273,2	2399,8
TP. Hồ Chí Minh	6938,9	8638,9	10690,8	11919,6	13137,9
<b>Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta</b>	<b>12576,2</b>	<b>13969,0</b>	<b>15227,2</b>	<b>16494,8</b>	<b>17455,0</b>
Long An	946,0	1004,5	1098,0	1198,8	1280,5
Tiền Giang	939,8	986,8	1035,4	1099,5	1212,6
Bến Tre	787,8	902,6	1068,5	1135,9	1235,9
Trà Vinh	408,0	419,1	340,3	362,7	379,2
Vĩnh Long	803,1	866,9	817,8	866,7	899,2
Đồng Tháp	620,0	709,7	626,9	659,3	689,5
An Giang	1637,1	1792,6	1824,2	1935,4	1996,6
Kiên Giang	1148,9	1266,1	1777,6	2092,4	2140,9
Cần Thơ	3338,7	3989,7	4502,6	4859,4	5261,8
Hậu Giang	287,3	305,4	334,4	362,9	388,5
Sóc Trăng	427,3	486,0	492,3	517,1	532,2
Bạc Liêu	835,4	839,6	862,2	912,4	934,2
Cà Mau	396,8	400,0	447,0	492,3	503,9

<sup>(\*)</sup> Xem ghi chú ở Biểu 277 - See the note at Table 277.

# 281 Khối lượng hàng hoá vận chuyển phân theo ngành vận tải

## Volume of freight by types of transport

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>				
		Đường sắt <i>Railway</i>	Đường bộ <i>Road</i>	Đường sông <i>Inland waterway</i>	Đường biển <i>Maritime transport</i>	Đường hàng không <i>Aviation</i>
<b>Nghìn tấn - <i>Thous. tons</i></b>						
2005	460146,3	8786,6	298051,3	111145,9	42051,5	111,0
2006	513575,1	9153,2	338623,3	122984,4	42693,4	120,8
2007	596800,9	9050,0	403361,8	135282,8	48976,7	129,6
2008	653235,3	8481,1	455898,4	133027,9	55696,5	131,4
2009	715522,4	8247,5	513629,9	137714,5	55790,9	139,6
2010	800886,0	7861,5	587014,2	144227,0	61593,2	190,1
2011	885681,5	7285,1	654127,1	160164,5	63904,5	200,3
2012	961128,4	6952,1	717905,7	174385,4	61694,2	191,0
2013	1010413,9	6525,9	763790,0	181212,7	58701,6	183,7
Sơ bộ - <i>Prel. 2014</i>	1069581,0	7179,0	819900,0	186200,0	56100,0	202,0
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %</b> <b><i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>						
2005	114,2	99,0	112,6	113,5	134,2	113,0
2006	111,6	104,2	113,6	110,7	101,5	108,8
2007	116,2	98,9	119,1	110,0	114,7	107,3
2008	109,5	93,7	113,0	98,3	113,7	101,4
2009	109,5	97,2	112,7	103,5	100,2	106,3
2010	111,9	95,3	114,3	104,7	110,4	136,2
2011	110,6	92,7	111,4	111,1	103,8	105,4
2012	108,5	95,4	109,8	108,9	96,5	95,4
2013	105,1	93,9	106,4	103,9	95,1	96,2
Sơ bộ - <i>Prel. 2014</i>	105,9	110,0	107,3	102,8	95,6	109,9

# 282 Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo ngành vận tải

## Volume of freight traffic by types of transport

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>				
		Đường sắt <i>Railway</i>	Đường bộ <i>Road</i>	Đường sông <i>Inland waterway</i>	Đường biển <i>Maritime transport</i>	Đường hàng không <i>Aviation</i>
<b>Triệu tấn.km - <i>Mill. tons.km</i></b>						
2005	100728,3	2949,3	17668,3	17999,0	61872,4	239,3
2006	113550,0	3446,6	20537,1	18843,7	70453,2	269,4
2007	134883,0	3882,5	24646,9	22235,6	83838,1	279,9
2008	172859,1	4170,9	27968,0	24867,8	115556,8	295,6
2009	199070,2	3864,5	31587,2	31249,8	132052,1	316,6
2010	217767,1	3960,9	36179,0	31679,0	145521,4	426,8
2011	216129,5	4162,0	40130,1	34371,7	137039,0	426,7
2012	215735,8	4023,4	43468,5	36622,5	131146,3	475,1
2013	218228,1	3804,1	45668,4	38454,3	129831,5	469,8
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2014	219948,5	4297,2	47877,4	39577,3	127666,2	530,4
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %</b> <b><i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>						
2005	111,3	107,4	118,3	109,6	110,2	101,5
2006	112,7	116,9	116,2	104,7	113,9	112,6
2007	118,8	112,6	120,0	118,0	119,0	103,9
2008	128,2	107,4	113,5	111,8	137,8	105,6
2009	115,2	92,7	112,9	125,7	114,3	107,1
2010	109,4	102,5	114,5	101,4	110,2	134,8
2011	99,2	105,1	110,9	108,5	94,2	100,0
2012	99,8	96,7	108,3	106,5	95,7	111,3
2013	101,2	94,6	105,1	105,0	99,0	98,9
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2014	100,8	113,0	104,8	102,9	98,3	112,9

## 283 Khối lượng hàng hoá vận chuyển phân theo khu vực vận tải

*Volume of freight by transport sector*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Trong nước <i>Domestic</i>	Ngoài nước <i>Overseas</i>
<b>Nghìn tấn - <i>Thous. tons</i></b>			
2005	460146,3	426060,6	34085,7
2006	513575,1	459639,7	53935,4
2007	596800,9	546289,7	50511,2
2008	653235,3	610775,0	42460,3
2009	715522,4	679746,3	35776,1
2010	800886,0	765598,0	35288,0
2011	885681,5	851558,0	34123,5
2012	961128,4	929352,3	31776,1
2013	1010413,9	979728,2	30685,7
Sơ bộ - <i>Prel. 2014</i>	1069581,0	1039995,9	29585,1
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %</b> <b><i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>			
2005	114,2	112,0	150,0
2006	111,6	107,9	158,2
2007	116,2	118,9	93,7
2008	109,5	111,8	84,1
2009	109,5	111,3	84,3
2010	111,9	112,6	98,6
2011	110,6	111,2	96,7
2012	108,5	109,1	93,1
2013	105,1	105,4	96,5
Sơ bộ - <i>Prel. 2014</i>	105,9	106,2	96,4

# 284 **Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo khu vực vận tải**

*Volume of freight traffic by transport sector*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Trong nước <i>Domestic</i>	Ngoài nước <i>Overseas</i>
<b>Triệu tấn.km - <i>Mill. tons.km</i></b>			
2005	100728,3	39605,2	61123,1
2006	113550,0	35638,2	77911,8
2007	134883,0	43162,5	91720,5
2008	172859,1	59982,1	112877,0
2009	199070,2	65693,2	133377,0
2010	217767,1	74644,1	143123,0
2011	216129,5	80878,3	135251,2
2012	215735,8	87609,4	128126,4
2013	218228,1	93404,8	124823,3
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2014	219948,5	97149,5	122799,0
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %</b> <b><i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>			
2005	111,3	91,1	130,0
2006	112,7	90,0	127,5
2007	118,8	121,1	117,7
2008	128,2	139,0	123,1
2009	115,2	109,5	118,2
2010	109,4	113,6	107,3
2011	99,2	108,4	94,5
2012	99,8	108,3	94,7
2013	101,2	106,6	97,4
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2014	100,8	104,0	98,4

# 285 Khối lượng hàng hoá vận chuyển phân theo thành phần kinh tế

*Volume of freight by types of ownership*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Kinh tế Nhà nước <i>State</i>	Kinh tế ngoài Nhà nước <i>Non-state</i>	Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>
<b>Nghìn tấn - <i>Thous. tons</i></b>				
2005	460146,3	75961,6	376739,5	7445,2
2006	513575,1	84726,5	423539,0	5309,6
2007	596800,9	92070,9	500700,0	4030,0
2008	653235,3	94065,9	555853,4	3316,0
2009	715522,4	97804,1	615349,3	2369,0
2010	800886,0	105724,5	692766,4	2395,1
2011	885681,5	112490,9	770684,1	2506,5
2012	961128,4	112315,5	846218,8	2594,1
2013	1010413,9	109395,3	898351,9	2666,7
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>				
2005	114,2	116,1	116,0	58,9
2006	111,6	111,5	112,4	71,3
2007	116,2	108,7	118,2	75,9
2008	109,5	102,2	111,0	82,3
2009	109,5	104,0	110,7	71,4
2010	111,9	108,1	112,6	101,1
2011	110,6	106,4	111,2	104,7
2012	108,5	99,8	109,8	103,5
2013	105,1	97,4	106,2	102,8

600 Vận tải và BC, Viễn thông - *Transport and Postal Services, Telecommunications*

# 286 Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo thành phần kinh tế

*Volume of freight traffic by types of ownership*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Kinh tế Nhà nước <i>State</i>	Kinh tế ngoài Nhà nước <i>Non-state</i>	Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>
<b>Triệu tấn.km - <i>Mill. tons.km</i></b>				
2005	100728,3	64066,4	30570,2	6091,7
2006	113550,0	70759,5	38493,4	4297,1
2007	134883,0	88126,0	42057,0	4700,0
2008	172859,1	120213,0	48449,0	4197,1
2009	199070,2	142160,2	54147,1	2762,9
2010	217767,1	157359,1	57667,7	2740,3
2011	216129,5	155613,2	57879,5	2636,8
2012	215735,8	151256,0	61948,5	2531,3
2013	218228,1	149138,4	66629,2	2460,5
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>				
2005	111,3	106,1	152,8	60,1
2006	112,7	110,4	125,9	70,5
2007	118,8	124,5	109,3	109,4
2008	128,2	136,4	115,2	89,3
2009	115,2	118,3	111,8	65,8
2010	109,4	110,7	106,5	99,2
2011	99,2	98,9	100,4	96,2
2012	99,8	97,2	107,0	96,0
2013	101,2	98,6	108,1	97,2

# 287 Khối lượng hàng hoá vận chuyển phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>

*Volume of freight by province<sup>(\*)</sup>*

ĐVT: Nghìn tấn - Unit: Thous. tons

	2009	2010	2011	2012	2013
<b>CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY</b>	<b>656840,0</b>	<b>739941,0</b>	<b>822163,8</b>	<b>909786,2</b>	<b>972311,8</b>
<b>Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta</b>	<b>231234,0</b>	<b>265370,8</b>	<b>293477,9</b>	<b>322918,0</b>	<b>338266,9</b>
Hà Nội	60132,8	73242,0	77023,4	84603,2	77795,4
Vĩnh Phúc	13364,0	14983,4	16241,8	17287,0	20250,6
Bắc Ninh	18106,5	19382,8	20024,0	20181,1	22104,5
Quảng Ninh	12233,0	13283,0	15418,4	16923,2	18756,6
Hải Dương	27614,0	31478,6	33590,7	38738,9	43425,8
Hải Phòng	36758,6	40254,4	47567,7	51157,6	58955,2
Hung Yên	11467,0	13406,0	14319,4	17059,1	18765,9
Thái Bình	9558,0	12777,8	14948,4	16912,8	14215,9
Hà Nam	6078,1	6644,2	7773,9	8222,4	9155,5
Nam Định	13564,0	15854,3	16642,9	19491,3	21511,6
Ninh Bình	22358,0	24064,3	29927,3	32341,4	33329,9
<b>Trung du và miền núi phía Bắc</b> <b>Northern midlands and mountain areas</b>	<b>69195,8</b>	<b>76108,4</b>	<b>87011,9</b>	<b>95818,4</b>	<b>101580,4</b>
Hà Giang	981,0	1090,9	1332,0	1621,5	1714,0
Cao Bằng	2451,0	2456,0	2524,1	2294,3	2067,2
Bắc Kạn	2392,9	2584,3	2349,2	2272,2	1808,2
Tuyên Quang	7206,0	7739,7	7882,4	8374,8	8941,6
Lào Cai	1431,0	1607,5	1902,7	2273,3	2808,0
Yên Bái	4494,0	5199,7	6383,0	7243,0	7402,2
Thái Nguyên	12203,4	14233,3	16964,6	18212,4	19087,0
Lạng Sơn	3121,0	3768,0	4034,8	4411,3	4886,2
Bắc Giang	7925,0	8146,3	9734,4	10573,3	11372,9
Phú Thọ	18887,0	20098,4	22835,1	27174,7	30333,0
Điện Biên	818,5	908,5	1099,8	1195,5	1294,2
Lai Châu	757,0	885,2	979,4	1208,8	1021,7
Sơn La	2686,0	2957,4	3097,6	3232,6	3440,8
Hòa Bình	3842,0	4433,2	5892,8	5730,7	5403,4
<b>Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung</b> <b>North Central and Central coastal areas</b>	<b>137316,6</b>	<b>153132,7</b>	<b>176241,7</b>	<b>196687,5</b>	<b>220281,0</b>
Thanh Hóa	22147,0	24854,8	30315,1	34457,4	38269,5
Nghệ An	27218,0	29313,3	35327,4	40571,0	45372,9
Hà Tĩnh	11871,0	14540,1	17647,3	19832,0	21852,7
Quảng Bình	7377,0	8099,5	9576,9	10790,1	13178,5
Quảng Trị	4864,4	5800,3	6082,4	6039,0	6721,1
Thừa Thiên - Huế	5834,0	5840,4	4392,5	5100,8	5433,0

602 Vận tải và BC, Viễn thông - Transport and Postal Services, Telecommunications



**287** (Tiếp theo) **Khối lượng hàng hoá vận chuyển**  
**phân theo địa phương** <sup>(\*)</sup>  
*(Cont.) Volume of freight by province* <sup>(\*)</sup>

ĐVT: Nghìn tấn - Unit: Thous. tons

	2009	2010	2011	2012	2013
Đà Nẵng	17666,0	19190,6	22156,9	25077,0	25391,3
Quảng Nam	5567,0	6637,5	7654,8	7414,6	11865,9
Quảng Ngãi	3028,0	3185,2	5505,9	6716,5	6737,4
Bình Định	8080,0	9049,2	10265,6	9574,3	12230,1
Phú Yên	5619,4	6584,1	7415,5	8330,8	8839,0
Khánh Hòa	12175,8	13480,6	12879,1	14447,7	15146,0
Ninh Thuận	2916,0	3244,1	3549,4	4022,4	4279,3
Bình Thuận	2953,0	3313,0	3472,9	4313,9	4964,3
<b>Tây Nguyên - Central Highlands</b>	<b>19002,2</b>	<b>23058,9</b>	<b>26874,8</b>	<b>29340,4</b>	<b>34065,2</b>
Kon Tum	2323,5	2486,1	2890,1	3104,0	3467,2
Gia Lai	6734,0	7819,0	8264,7	8801,9	10667,9
Đắk Lắk	4988,0	6925,0	8885,2	10004,9	11225,5
Đắk Nông	609,7	652,4	774,4	800,7	860,0
Lâm Đồng	4347,0	5176,4	6060,4	6628,9	7844,6
<b>Đông Nam Bộ - South East</b>	<b>120357,3</b>	<b>135348,5</b>	<b>150399,3</b>	<b>167603,2</b>	<b>175193,9</b>
Bình Phước	1279,0	1368,8	1576,2	1625,6	1756,4
Tây Ninh	7697,0	7901,3	9299,1	9634,9	10155,8
Bình Dương	20840,8	21934,5	25645,2	30945,2	34770,1
Đồng Nai	28643,0	30687,7	33245,4	37806,8	40301,0
Bà Rịa - Vũng Tàu	4460,5	4673,6	4733,7	4993,4	5470,6
TP. Hồ Chí Minh	57437,0	68782,6	75899,7	82597,3	82740,0
<b>Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta</b>	<b>79734,1</b>	<b>86921,7</b>	<b>88158,2</b>	<b>97418,7</b>	<b>102924,4</b>
Long An	15097,0	15301,5	15060,7	14769,5	15193,4
Tiền Giang	8809,0	9785,3	10939,8	12170,7	12849,6
Bến Tre	3081,8	3216,6	3480,8	5224,6	5316,7
Trà Vinh	3244,1	3429,3	3754,0	4328,0	4946,5
Vĩnh Long	4712,0	4926,2	5461,4	5132,8	5171,3
Đồng Tháp	2944,0	3019,9	3278,7	3358,8	4241,0
An Giang	16154,0	19801,4	17926,0	22047,0	23293,0
Kiên Giang	5233,0	5789,0	6188,0	7149,0	7998,0
Cần Thơ	8774,0	8739,3	7463,3	6939,0	6044,1
Hậu Giang	5042,0	5556,2	6201,9	6734,2	7589,6
Sóc Trăng	2416,1	2617,2	3321,6	3907,6	4683,7
Bạc Liêu	3478,6	3947,2	4335,8	4926,1	4824,2
Cà Mau	748,5	792,6	746,2	731,4	773,3

<sup>(\*)</sup> Xem ghi chú ở Biểu 277 - See the note at Table 277.

# 288 Khối lượng hàng hoá luân chuyển phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>

## Volume of freight traffic by province<sup>(\*)</sup>

ĐVT: Triệu tấn.km - Unit: Mill. tons.km

	2009	2010	2011	2012	2013
<b>CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY</b>	<b>68807,9</b>	<b>73572,1</b>	<b>82470,0</b>	<b>89640,0</b>	<b>97587,4</b>
<b>Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta</b>	<b>29402,7</b>	<b>31668,5</b>	<b>35096,1</b>	<b>38591,2</b>	<b>43891,1</b>
Hà Nội	4813,0	5426,6	6111,4	6445,1	6377,8
Vĩnh Phúc	871,7	1011,3	1107,5	1489,5	1511,2
Bắc Ninh	1047,2	1139,3	1231,2	1280,1	1361,8
Quảng Ninh	1563,0	1642,3	1779,3	1617,2	1775,5
Hải Dương	1800,1	1918,4	2067,4	2865,5	3258,4
Hải Phòng	10253,8	10665,2	11887,3	11936,5	13665,4
Hung Yên	464,8	489,4	527,2	631,4	678,8
Thái Bình	3531,8	3769,4	3845,6	4611,7	6398,4
Hà Nam	290,2	318,8	344,6	372,4	453,2
Nam Định	2366,2	2633,3	3104,4	3572,6	4259,1
Ninh Bình	2400,9	2654,5	3090,2	3769,2	4151,5
<b>Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas</b>	<b>2869,9</b>	<b>2935,7</b>	<b>3261,0</b>	<b>3500,4</b>	<b>3779,5</b>
Hà Giang	33,7	34,1	39,1	41,2	41,4
Cao Bằng	63,3	72,6	78,5	75,5	71,0
Bắc Kạn	36,9	38,4	37,8	32,3	28,0
Tuyên Quang	483,1	544,4	542,6	561,2	579,6
Lào Cai	35,1	35,5	37,9	47,1	60,7
Yên Bái	88,1	92,8	107,3	137,6	153,1
Thái Nguyên	447,7	526,9	631,1	658,1	694,2
Lạng Sơn	86,0	92,4	139,8	156,8	171,1
Bắc Giang	244,0	241,3	285,3	358,3	379,5
Phú Thọ	830,1	697,3	735,1	769,1	919,9
Điện Biên	59,2	69,2	78,8	83,6	92,2
Lai Châu	21,8	20,4	26,5	28,9	28,6
Sơn La	284,1	309,1	323,8	340,2	366,3
Hòa Bình	156,8	161,3	197,4	210,5	193,9
<b>Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas</b>	<b>10170,6</b>	<b>10863,2</b>	<b>12361,7</b>	<b>13105,6</b>	<b>13908,8</b>
Thanh Hóa	1500,3	1678,9	1988,9	2184,0	2367,9
Nghệ An	1343,3	1430,7	1685,0	1726,7	1961,0
Hà Tĩnh	230,8	250,6	312,2	390,8	494,4
Quảng Bình	339,3	344,4	432,1	483,5	492,9
Quảng Trị	337,1	394,2	470,4	454,0	502,6
Thừa Thiên - Huế	331,3	344,4	402,8	450,5	488,9

**288** (Tiếp theo) **Khối lượng hàng hoá luân chuyển**  
**phân theo địa phương** (\*)  
 (Cont.) *Volume of freight traffic by province* (\*)

ĐVT: Triệu tấn.km - Unit: Mill. tons.km

	2009	2010	2011	2012	2013
Đà Nẵng	2190,7	2303,8	2392,0	2437,5	2292,1
Quảng Nam	403,3	440,6	580,1	563,2	573,6
Quảng Ngãi	625,4	726,5	915,6	1064,7	1089,7
Bình Định	925,6	941,4	1021,7	1159,5	1236,1
Phú Yên	373,5	431,1	463,2	514,7	547,7
Khánh Hòa	1119,4	1086,5	1172,0	1103,4	1215,8
Ninh Thuận	238,6	252,2	277,9	310,9	330,5
Bình Thuận	212,0	237,9	247,8	262,2	315,6
<b>Tây Nguyên - Central Highlands</b>	<b>2406,3</b>	<b>2674,8</b>	<b>3087,2</b>	<b>3432,2</b>	<b>4084,7</b>
Kon Tum	160,6	173,8	183,7	199,7	353,1
Gia Lai	965,9	1064,3	1279,7	1412,8	1572,7
Đắk Lắk	707,4	760,5	852,4	966,7	1119,4
Đắk Nông	57,5	59,3	61,8	64,9	68,8
Lâm Đồng	514,9	616,9	709,6	788,1	970,7
<b>Đông Nam Bộ - South East</b>	<b>17039,8</b>	<b>18160,3</b>	<b>21598,1</b>	<b>23575,8</b>	<b>24199,5</b>
Bình Phước	83,1	90,0	107,3	112,7	122,8
Tây Ninh	586,5	607,0	652,5	668,6	710,6
Bình Dương	932,0	1046,0	1254,7	1526,6	1664,2
Đồng Nai	1926,0	1961,3	2049,0	2436,4	2600,9
Bà Rịa - Vũng Tàu	222,5	211,6	222,8	236,7	267,3
TP. Hồ Chí Minh	13289,7	14244,4	17311,8	18594,8	18833,7
<b>Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta</b>	<b>6918,6</b>	<b>7269,6</b>	<b>7065,9</b>	<b>7434,8</b>	<b>7723,8</b>
Long An	661,1	733,2	783,0	767,5	793,5
Tiền Giang	836,6	898,5	1038,7	1101,3	1161,2
Bến Tre	329,6	351,5	384,5	535,3	515,6
Trà Vinh	315,4	331,6	385,2	425,6	366,5
Vĩnh Long	241,8	262,4	279,9	356,7	379,4
Đồng Tháp	324,8	320,6	333,8	400,9	470,1
An Giang	2056,2	2163,5	1665,3	1526,6	1599,8
Kiên Giang	658,8	719,3	809,5	896,2	999,4
Cần Thơ	985,0	939,1	769,4	739,1	725,0
Hậu Giang	138,7	148,7	163,4	173,8	193,1
Sóc Trăng	120,6	133,7	165,4	203,8	219,1
Bạc Liêu	144,7	165,3	186,1	203,1	192,1
Cà Mau	105,3	102,2	101,7	104,9	109,0

(\*) Xem ghi chú ở Biểu 277 - See the note at Table 277

# 289 Khối lượng hàng hoá vận chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>

*Volume of freight by the road by province<sup>(\*)</sup>*

ĐVT: Nghìn tấn - Unit: Thous. tons

	2009	2010	2011	2012	2013
<b>CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY</b>	<b>492081,7</b>	<b>561515,0</b>	<b>633848,7</b>	<b>705110,0</b>	<b>758930,6</b>
<b>Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta</b>	<b>163433,0</b>	<b>191371,1</b>	<b>215947,4</b>	<b>238811,3</b>	<b>245226,4</b>
Hà Nội	58490,6	71450,4	75108,6	82521,8	75920,1
Vĩnh Phúc	10687,0	11950,5	13169,5	14250,7	16941,0
Bắc Ninh	9989,2	11267,9	11910,1	12755,7	14171,6
Quảng Ninh	10958,5	11966,7	13996,7	15494,4	17204,9
Hải Dương	14066,0	16697,7	18617,7	21204,7	23433,0
Hải Phòng	23363,6	25466,3	31374,5	36833,7	40811,7
Hưng Yên	9762,0	11470,5	12147,3	14704,7	16451,5
Thái Bình	5137,0	7857,8	9941,0	9815,5	6514,0
Hà Nam	5576,1	6077,9	7186,8	7603,6	8599,7
Nam Định	4783,0	5365,1	5653,6	6623,1	7134,1
Ninh Bình	10620,0	11800,3	16841,6	17003,4	18044,8
<b>Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas</b>	<b>62393,4</b>	<b>69280,7</b>	<b>78977,8</b>	<b>87770,9</b>	<b>90364,6</b>
Hà Giang	981,0	1090,9	1332,0	1621,5	1714,0
Cao Bằng	2451,0	2456,0	2524,1	2294,3	2067,2
Bắc Kạn	2392,9	2584,3	2349,1	2272,2	1808,2
Tuyên Quang	7103,0	7729,7	7872,6	8365,9	8936,4
Lào Cai	1430,0	1605,9	1900,9	2271,6	2805,4
Yên Bái	4243,0	4893,2	6077,4	6937,1	6956,7
Thái Nguyên	12185,0	14216,4	16964,6	18212,4	19087,0
Lạng Sơn	3121,0	3768,0	4034,8	4411,3	4886,2
Bắc Giang	6866,0	7490,8	9004,0	9886,4	10726,8
Phú Thọ	13773,0	14533,2	16108,0	20363,5	20444,4
Điện Biên	818,5	908,5	1099,8	1195,5	1294,2
Lai Châu	757,0	885,2	979,4	1208,8	1021,7
Sơn La	2650,0	2905,6	3039,5	3183,2	3387,3
Hòa Bình	3622,0	4213,0	5691,6	5547,2	5229,1
<b>Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas</b>	<b>128062,0</b>	<b>143132,4</b>	<b>165721,0</b>	<b>185138,8</b>	<b>208423,8</b>
Thanh Hóa	16746,0	18956,5	23994,6	27099,3	30528,9
Nghệ An	26272,0	28242,4	34229,8	39361,4	44102,8
Hà Tĩnh	11330,0	14022,9	17315,4	19480,4	21556,0
Quảng Bình	6996,0	7710,3	9175,2	10404,7	12860,3
Quảng Trị	4784,2	5709,6	5984,0	5963,9	6649,6
Thừa Thiên - Huế	5619,0	5685,8	4171,6	4839,2	5219,9

606 Vận tải và BC, Viễn thông - Transport and Postal Services, Telecommunications

**289** (Tiếp theo) **Khối lượng hàng hoá vận chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương (\*)**  
(Cont.) *Volume of freight by the road by province (\*)*

ĐVT: Nghìn tấn - Unit: Thous. tons

	2009	2010	2011	2012	2013
Đà Nẵng	17010,0	18438,8	21360,0	24300,0	24629,1
Quảng Nam	4946,0	5923,3	6803,7	6672,4	11122,7
Quảng Ngãi	2994,0	3146,7	5463,7	6674,1	6673,7
Bình Định	7928,0	8908,7	10156,9	9463,8	12120,3
Phú Yên	5618,0	6582,9	7414,7	8329,9	8838,0
Khánh Hòa	11988,8	13283,6	12664,0	14247,0	14916,6
Ninh Thuận	2916,0	3244,1	3549,4	4022,4	4279,3
Bình Thuận	2914,0	3276,8	3438,0	4280,3	4926,6
<b>Tây Nguyên - Central Highlands</b>	<b>18971,2</b>	<b>23023,7</b>	<b>26841,5</b>	<b>29316,4</b>	<b>34028,2</b>
Kon Tum	2323,5	2486,1	2890,1	3104,0	3467,2
Gia Lai	6734,0	7819,0	8264,7	8801,9	10667,9
Đắk Lắk	4968,0	6900,0	8864,0	9980,9	11188,5
Đắk Nông	609,7	652,4	774,4	800,7	860,0
Lâm Đồng	4336,0	5166,2	6048,3	6628,9	7844,6
<b>Đông Nam Bộ - South East</b>	<b>95710,9</b>	<b>106293,0</b>	<b>118714,0</b>	<b>135039,4</b>	<b>149362,8</b>
Bình Phước	1279,0	1368,8	1576,2	1625,6	1756,4
Tây Ninh	7571,0	7790,3	9182,2	9552,2	10080,4
Bình Dương	20506,8	21573,2	25219,0	30641,1	34471,2
Đồng Nai	27384,0	29615,0	32282,8	36821,1	39311,5
Bà Rịa - Vũng Tàu	3956,5	4158,2	4195,0	4450,9	4833,6
TP. Hồ Chí Minh	35013,6	41787,5	46258,8	51948,5	58909,7
<b>Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta</b>	<b>23511,2</b>	<b>28414,1</b>	<b>27647,0</b>	<b>29033,2</b>	<b>31524,8</b>
Long An	4359,0	4422,9	4018,9	4127,4	4329,6
Tiền Giang	2334,0	2763,6	3281,0	3703,9	4032,9
Bến Tre	1303,8	1446,0	1745,6	1870,0	2270,0
Trà Vinh	1859,8	1911,4	2035,1	2619,0	3064,6
Vĩnh Long	1090,0	1126,6	1163,2	823,0	914,3
Đồng Tháp	929,0	1109,9	1190,5	1209,0	1593,6
An Giang	2409,0	5334,9	3891,0	3880,0	4308,0
Kiên Giang	1526,5	1698,0	1854,0	2140,0	2415,0
Cần Thơ	3731,0	4162,8	3234,6	2895,0	2538,1
Hậu Giang	994,0	1089,7	1188,9	1306,6	1498,5
Sóc Trăng	1136,1	1215,6	1777,0	2031,0	2539,1
Bạc Liêu	1585,6	1825,1	1943,8	2140,1	1707,8
Cà Mau	253,4	307,6	323,4	288,2	313,3

(\*) Xem ghi chú ở Biểu 277 - See the note at Table 277.

# 290 Khối lượng hàng hoá luân chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>

*Volume of freight traffic by the road by province<sup>(\*)</sup>*

ĐVT: Triệu tấn.km - Unit: Mill. tons.km

	2009	2010	2011	2012	2013
<b>CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY</b>	<b>30955,4</b>	<b>33826,5</b>	<b>38511,1</b>	<b>42077,5</b>	<b>45026,2</b>
<b>Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta</b>	<b>9529,8</b>	<b>10476,3</b>	<b>12068,8</b>	<b>13031,2</b>	<b>13737,0</b>
Hà Nội	4113,1	4656,0	5199,6	5496,0	5441,0
Vĩnh Phúc	403,2	495,0	569,3	824,8	893,7
Bắc Ninh	334,3	372,4	388,1	451,1	465,4
Quảng Ninh	321,0	359,6	394,2	402,6	448,1
Hải Dương	453,4	540,7	686,9	770,2	905,6
Hải Phòng	2775,5	2798,1	3399,7	3406,5	3719,9
Hưng Yên	263,2	271,7	293,8	362,0	431,6
Thái Bình	88,3	97,4	108,4	111,1	76,6
Hà Nam	225,2	250,4	276,0	290,9	362,0
Nam Định	232,3	260,3	291,3	345,8	390,4
Ninh Bình	320,3	374,7	461,5	570,2	602,7
<b>Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas</b>	<b>2289,6</b>	<b>2455,0</b>	<b>2786,8</b>	<b>3021,6</b>	<b>3215,2</b>
Hà Giang	33,7	34,1	39,1	41,2	41,4
Cao Bằng	63,3	72,6	78,6	75,4	71,0
Bắc Kạn	36,9	38,5	37,8	32,3	28,0
Tuyên Quang	482,5	543,9	542,1	560,8	579,5
Lào Cai	35,1	35,5	37,9	47,1	60,7
Yên Bái	83,4	87,2	102,0	131,7	147,0
Thái Nguyên	446,5	526,1	631,1	658,1	694,2
Lạng Sơn	86,0	92,4	139,8	156,8	171,1
Bắc Giang	195,7	211,8	253,9	332,8	353,3
Phú Thọ	326,2	274,0	315,9	349,1	416,6
Điện Biên	59,2	69,2	78,8	83,6	92,2
Lai Châu	21,8	20,4	26,4	28,9	28,6
Sơn La	282,7	307,1	321,4	338,3	364,8
Hòa Bình	136,6	142,2	182,0	185,5	166,8
<b>Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas</b>	<b>7579,8</b>	<b>8338,8</b>	<b>9754,0</b>	<b>10326,1</b>	<b>10992,8</b>
Thanh Hóa	606,7	694,2	928,4	1028,1	1145,1
Nghệ An	983,2	1088,6	1353,2	1167,3	1301,0
Hà Tĩnh	214,9	239,4	301,4	379,3	484,2
Quảng Bình	276,5	290,7	354,2	408,4	410,6
Quảng Trị	332,3	390,1	465,9	447,9	497,7
Thừa Thiên - Huế	313,9	330,2	387,2	433,0	464,5

608 Vận tải và BC, Viễn thông - Transport and Postal Services, Telecommunications

**290** (Tiếp theo) **Khối lượng hàng hoá luân chuyển bằng đường bộ phân theo địa phương** <sup>(\*)</sup>  
(Cont.) *Volume of freight traffic by the road by province* <sup>(\*)</sup>

ĐVT: Triệu tấn.km - Unit: Mill. tons.km

	2009	2010	2011	2012	2013
Đà Nẵng	1581,0	1724,9	1847,4	1998,6	1897,3
Quảng Nam	359,4	395,7	504,5	507,0	519,7
Quảng Ngãi	624,0	724,8	913,4	1062,0	1086,5
Bình Định	787,1	820,1	930,0	1073,3	1193,5
Phú Yên	373,5	431,1	463,2	514,7	547,7
Khánh Hòa	681,9	723,5	782,8	736,6	799,8
Ninh Thuận	238,6	252,2	277,9	310,9	330,5
Bình Thuận	206,8	233,3	244,5	259,0	314,7
<b>Tây Nguyên - Central Highlands</b>	<b>2405,9</b>	<b>2674,4</b>	<b>3086,9</b>	<b>3431,8</b>	<b>4084,2</b>
Kon Tum	160,6	173,8	183,7	199,7	353,1
Gia Lai	965,8	1064,3	1279,7	1412,8	1572,7
Đắk Lắk	707,1	760,2	852,1	966,3	1118,9
Đắk Nông	57,5	59,3	61,8	64,9	68,8
Lâm Đồng	514,9	616,8	709,6	788,1	970,7
<b>Đông Nam Bộ - South East</b>	<b>7523,2</b>	<b>8167,1</b>	<b>9035,5</b>	<b>10381,2</b>	<b>10962,5</b>
Bình Phước	83,1	90,0	107,3	112,7	122,8
Tây Ninh	569,6	588,9	636,7	652,5	697,0
Bình Dương	879,7	971,2	1178,1	1450,2	1595,5
Đồng Nai	1879,7	1919,2	1998,6	2385,1	2549,3
Bà Rịa - Vũng Tàu	155,7	163,8	175,3	189,2	215,0
TP. Hồ Chí Minh	3955,4	4434,0	4939,5	5591,5	5782,9
<b>Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta</b>	<b>1627,1</b>	<b>1714,9</b>	<b>1779,1</b>	<b>1885,6</b>	<b>2034,5</b>
Long An	54,1	56,4	71,0	79,0	97,4
Tiền Giang	217,3	225,5	277,9	304,1	324,1
Bến Tre	155,2	163,2	189,7	193,5	203,5
Trà Vinh	61,5	63,8	78,3	83,8	98,0
Vĩnh Long	49,3	56,2	61,9	61,6	78,2
Đồng Tháp	94,5	88,9	100,6	101,2	123,1
An Giang	173,9	159,9	167,3	203,3	222,2
Kiên Giang	174,1	190,3	203,9	226,7	254,6
Cần Thơ	454,0	496,0	386,1	364,8	373,2
Hậu Giang	11,3	12,4	13,4	14,7	16,0
Sóc Trăng	42,3	47,6	49,8	56,4	65,8
Bạc Liêu	110,3	127,0	148,9	166,0	145,5
Cà Mau	29,3	27,7	30,3	30,5	32,9

(\*) Xem ghi chú ở Biểu 277 - See the note at Table 277.

# 291 Khối lượng hàng hoá vận chuyển bằng đường thủy phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>

*Volume of freight by the waterway by province<sup>(\*)</sup>*

ĐVT: Nghìn tấn - Unit: Thous. tons

	2009	2010	2011	2012	2013
<b>CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY</b>	<b>164758,3</b>	<b>178426,0</b>	<b>188315,0</b>	<b>204676,2</b>	<b>213381,1</b>
<b>Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta</b>	<b>67801,0</b>	<b>73999,7</b>	<b>77530,5</b>	<b>84106,7</b>	<b>93040,5</b>
Hà Nội	1642,2	1791,6	1914,8	2081,4	1875,3
Vĩnh Phúc	2677,0	3032,9	3072,3	3036,3	3309,6
Bắc Ninh	8117,3	8114,9	8113,9	7425,4	7932,9
Quảng Ninh	1274,5	1316,3	1421,7	1428,8	1551,7
Hải Dương	13548,0	14780,9	14973,0	17534,2	19992,8
Hải Phòng	13395,0	14788,1	16193,2	14323,9	18143,5
Hưng Yên	1705,0	1935,5	2172,1	2354,4	2314,4
Thái Bình	4421,0	4920,0	5007,4	7097,3	7701,9
Hà Nam	502,0	566,3	587,1	618,8	555,8
Nam Định	8781,0	10489,2	10989,3	12868,2	14377,5
Ninh Bình	11738,0	12264,0	13085,7	15338,0	15285,1
<b>Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas</b>	<b>6802,4</b>	<b>6827,7</b>	<b>8034,0</b>	<b>8047,6</b>	<b>11215,8</b>
Tuyên Quang	103,0	10,0	9,8	8,9	5,2
Lào Cai	1,0	1,6	1,8	1,8	2,6
Yên Bái	251,0	306,5	305,6	305,9	445,5
Thái Nguyên	18,4	16,9			
Bắc Giang	1059,0	655,5	730,4	686,9	646,1
Phú Thọ	5114,0	5565,2	6727,1	6811,2	9888,6
Sơn La	36,0	51,8	58,1	49,4	53,5
Hòa Bình	220,0	220,2	201,2	183,5	174,3
<b>Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas</b>	<b>9254,6</b>	<b>10000,3</b>	<b>10520,6</b>	<b>11548,6</b>	<b>11857,2</b>
Thanh Hóa	5401,0	5898,3	6320,5	7358,1	7740,6
Nghệ An	946,0	1070,9	1097,6	1209,6	1270,1
Hà Tĩnh	541,0	517,2	331,9	351,6	296,7
Quảng Bình	381,0	389,2	401,6	385,4	318,2
Quảng Trị	80,2	90,7	98,4	75,1	71,5
Thừa Thiên - Huế	215,0	154,6	220,9	261,6	213,1

610 Vận tải và BC, Viễn thông - Transport and Postal Services, Telecommunications



**291** (Tiếp theo) **Khối lượng hàng hoá vận chuyển bằng đường thủy phân theo địa phương** <sup>(\*)</sup>  
(Cont.) *Volume of freight by the waterway by province* <sup>(\*)</sup>

ĐVT: Nghìn tấn - Unit: Thous. tons

	2009	2010	2011	2012	2013
Đà Nẵng	656,0	751,8	796,9	777,0	762,2
Quảng Nam	621,0	714,2	851,1	742,1	743,2
Quảng Ngãi	34,0	38,5	42,2	42,4	63,7
Bình Định	152,0	140,5	108,7	110,5	109,8
Phú Yên	1,4	1,2	0,8	0,9	1,0
Khánh Hòa	187,0	197,0	215,1	200,7	229,4
Bình Thuận	39,0	36,2	34,9	33,6	37,7
<b>Tây Nguyên - Central Highlands</b>	<b>31,0</b>	<b>35,2</b>	<b>33,3</b>	<b>24,0</b>	<b>37,0</b>
Đắk Lắk	20,0	25,0	21,2	24,0	37,0
Lâm Đồng	11,0	10,2	12,1		
<b>Đông Nam Bộ - South East</b>	<b>24646,4</b>	<b>29055,5</b>	<b>31685,4</b>	<b>32563,8</b>	<b>25831,1</b>
Tây Ninh	126,0	111,0	116,9	82,7	75,4
Bình Dương	334,0	361,4	426,2	304,1	298,9
Đồng Nai	1259,0	1072,7	962,6	985,7	989,5
Bà Rịa - Vũng Tàu	504,0	515,4	538,7	542,5	637,0
TP. Hồ Chí Minh	22423,4	26995,0	29641,0	30648,8	23830,3
<b>Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta</b>	<b>56222,9</b>	<b>58507,6</b>	<b>60511,2</b>	<b>68385,5</b>	<b>71399,6</b>
Long An	10738,0	10878,6	11041,8	10642,1	10863,8
Tiền Giang	6475,0	7021,8	7658,8	8466,8	8816,7
Bến Tre	1778,0	1770,6	1735,2	3354,6	3046,7
Trà Vinh	1384,3	1517,9	1718,9	1709,0	1881,9
Vĩnh Long	3622,0	3799,6	4298,2	4309,8	4257,0
Đồng Tháp	2015,0	1910,0	2088,2	2149,8	2647,4
An Giang	13745,0	14466,5	14035,0	18167,0	18985,0
Kiên Giang	3706,5	4091,0	4334,0	5009,0	5583,0
Cần Thơ	5043,0	4576,5	4228,7	4044,0	3506,0
Hậu Giang	4048,0	4466,4	5013,0	5427,6	6091,0
Sóc Trăng	1280,0	1401,6	1544,6	1876,6	2144,6
Bạc Liêu	1893,0	2122,1	2392,0	2786,0	3116,4
Cà Mau	495,1	485,0	422,8	443,2	460,0

(\*) Xem ghi chú ở Biểu 277 - See the note at Table 277.

# 292 Khối lượng hàng hoá luân chuyển bằng đường thủy phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>

*Volume of freight traffic by the waterway by province<sup>(\*)</sup>*

ĐVT: Triệu tấn.km - Unit: Mill. tons.km

	2009	2010	2011	2012	2013
<b>CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY</b>	<b>37852,4</b>	<b>39745,5</b>	<b>43958,9</b>	<b>47562,5</b>	<b>52561,2</b>
<b>Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta</b>	<b>19872,8</b>	<b>21192,2</b>	<b>23027,2</b>	<b>25560,0</b>	<b>30154,1</b>
Hà Nội	699,9	770,6	911,8	949,2	936,8
Vĩnh Phúc	468,5	516,2	538,2	664,6	617,5
Bắc Ninh	712,9	766,9	843,1	829,1	896,4
Quảng Ninh	1242,0	1282,8	1385,1	1214,5	1327,4
Hải Dương	1346,7	1377,7	1380,5	2095,4	2352,8
Hải Phòng	7478,2	7867,1	8487,5	8530,0	9945,5
Hưng Yên	201,6	217,7	233,4	269,3	247,2
Thái Bình	3443,5	3672,1	3737,2	4500,6	6321,8
Hà Nam	65,0	68,4	68,7	81,5	91,2
Nam Định	2133,9	2372,9	2813,1	3226,8	3868,7
Ninh Bình	2080,6	2279,8	2628,6	3199,0	3548,8
<b>Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas</b>	<b>580,3</b>	<b>480,7</b>	<b>474,2</b>	<b>478,8</b>	<b>564,3</b>
Tuyên Quang	0,6	0,5	0,5	0,5	0,1
Yên Bái	4,7	5,6	5,4	5,9	6,1
Bắc Giang	48,3	29,5	31,5	25,5	26,2
Thái Nguyên	1,2	0,8			
Phú Thọ	503,9	423,2	419,1	420,0	503,3
Sơn La	1,4	2,0	2,4	1,9	1,5
Hòa Bình	20,2	19,1	15,3	25,0	27,1
<b>Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and Central coastal areas</b>	<b>2590,8</b>	<b>2524,4</b>	<b>2607,7</b>	<b>2779,5</b>	<b>2916,0</b>
Thanh Hóa	893,6	984,7	1060,5	1155,9	1222,8
Nghệ An	360,0	342,1	331,8	559,4	660,0
Hà Tĩnh	15,9	11,2	10,8	11,5	10,2
Quảng Bình	62,7	53,7	77,9	75,0	82,3
Quảng Trị	4,8	4,1	4,6	6,1	4,9
Thừa Thiên - Huế	17,4	14,2	15,6	17,5	24,4

**292** (Tiếp theo) **Khối lượng hàng hoá luân chuyển bằng đường thủy phân theo địa phương<sup>(\*)</sup>**  
 (Cont.) *Volume of freight traffic by the waterway by province<sup>(\*)</sup>*

ĐVT: Triệu tấn.km - Unit: Mill. tons.km

	2009	2010	2011	2012	2013
Đà Nẵng	609,9	578,9	544,7	438,9	394,8
Quảng Nam	44,0	44,9	75,6	56,2	53,9
Quảng Ngãi	1,3	1,7	2,2	2,7	3,2
Bình Định	138,5	121,3	91,7	86,3	42,6
Khánh Hòa	437,5	363,0	389,1	366,8	416,0
Bình Thuận	5,2	4,6	3,2	3,2	0,9
<b>Tây Nguyên - Central Highlands</b>	<b>0,3</b>	<b>0,3</b>	<b>0,3</b>	<b>0,4</b>	<b>0,5</b>
Đắk Lắk	0,3	0,3	0,3	0,4	0,5
<b>Đông Nam Bộ - South East</b>	<b>9516,6</b>	<b>9993,2</b>	<b>12562,7</b>	<b>13194,6</b>	<b>13237,0</b>
Tây Ninh	16,9	18,1	15,9	16,1	13,6
Bình Dương	52,4	74,8	76,6	76,4	68,7
Đồng Nai	46,3	42,2	50,4	51,3	51,6
Bà Rịa - Vũng Tàu	66,8	47,8	47,5	47,5	52,3
TP. Hồ Chí Minh	9334,2	9810,3	12372,3	13003,3	13050,8
<b>Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta</b>	<b>5291,6</b>	<b>5554,7</b>	<b>5286,8</b>	<b>5549,2</b>	<b>5689,3</b>
Long An	607,0	676,8	712,0	688,6	696,1
Tiền Giang	619,3	673,1	760,8	797,2	837,1
Bến Tre	174,4	188,2	194,8	341,9	312,1
Trà Vinh	253,9	267,8	306,9	341,8	268,5
Vĩnh Long	192,5	206,2	217,9	295,1	301,2
Đồng Tháp	230,2	231,7	233,2	299,7	347,0
An Giang	1882,5	2003,6	1498,0	1323,3	1377,6
Kiên Giang	484,8	529,0	605,6	669,5	744,8
Cần Thơ	531,0	443,2	383,4	374,3	351,8
Hậu Giang	127,4	136,3	150,0	159,1	177,1
Sóc Trăng	78,2	86,1	115,6	147,4	153,3
Bạc Liêu	34,4	38,3	37,2	37,1	46,6
Cà Mau	76,0	74,4	71,4	74,3	76,1

(\*) Xem ghi chú ở Biểu 277 - See the note at Table 277.

# 293 Khối lượng hàng hóa chủ yếu được vận chuyển thông qua các cảng biển do trung ương quản lý

*Volume of main cargos across sea-port managed  
by central level*

ĐVT: Nghìn tấn - Unit: Thous. tons

	2009	2010	2011	2012	2013
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>60309,8</b>	<b>60924,8</b>	<b>64270,7</b>	<b>67045,8</b>	<b>69284,2</b>
<b>Phân theo loại hàng hóa - By kinds of goods</b>					
Hàng xuất khẩu - Goods for exportation	18869,7	17476,5	19290,7	22474,0	23857,7
Hàng nhập khẩu - Goods for importation	21993,9	21179,9	21224,7	20820,3	21866,8
Hàng nội địa - Domestic goods	19446,2	22268,4	23755,3	23751,5	23559,7
<b>Phân theo cảng - By sea-port</b>					
Trong đó - Of which:					
Hải Phòng - Hai Phong Harbour	25787,2	23075,0	28845,4	31016,0	29356,0
Trong đó: Xuất khẩu - Of which: Export	3893,4	4561,0	6510,9	8977,0	7443,0
Sài Gòn - Sai Gon Harbour	14008,1	13046,0	12025,0	11292,4	14672,1
Trong đó: Xuất khẩu - Of which: Export	4614,7	1485,0	1249,0	1369,6	3018,2
Quảng Ninh - Quang Ninh Harbour	4736,2	6096,4	6414,6	7196,5	3144,0
Trong đó: Xuất khẩu - Of which: Export	1673,6	2173,1	2313,5	2903,3	2318,0
Nghệ An - Nghe An Harbour	1202,8	1595,0	1823,0	1959,0	2380,0
Trong đó: Xuất khẩu - Of which: Export	605,4	784,0	947,0	997,0	1155,0
Đà Nẵng - Da Nang Harbour	3204,8	2378,0	2775,0	3396,0	5010,0
Trong đó: Xuất khẩu - Of which: Export	1352,2	1388,0	1594,0	1988,0	2361,0
Quy Nhơn - Quy Nhon Harbour	3855,6	4502,0	5493,0	5716,0	6256,0
Trong đó: Xuất khẩu - Of which: Export	2016,0	2639,0	3331,0	3482,0	4187,0
Nha Trang - Nha Trang Harbour	2590,3	2529,4	2578,0	2544,5	1766,4
Trong đó: Xuất khẩu - Of which: Export	1077,2	1178,0	1386,0	1457,0	1218,4
Cần Thơ - Can Tho Harbour	2932,8	3376,0	1856,0	1969,0	2407,0
Trong đó: Xuất khẩu - Of which: Export	2097,8	2102,0	60,0	53,0	999,0

614 Vận tải và BC, Viễn thông - Transport and Postal Services, Telecommunications

## 294 Vận tải hàng không Air transport

	2009	2010	2011	2012	2013
<b>Hành khách - Passenger</b>					
Vận chuyển (Nghìn lượt người) <i>Volume of passengers carried (Thous. pers.)</i>	10965,0	14195,4	15142,3	15069,5	16891,0
Trong nước - <i>Domestic</i>	7844,9	9927,2	10780,6	9751,2	10956,6
Quốc tế - <i>Overseas</i>	3120,1	4268,2	4361,7	5318,3	5934,4
Luân chuyển (Triệu lượt người.km) <i>Volume of passengers traffic (Mill. pers.km)</i>	16507,6	21162,0	23269,0	23626,0	26877,7
Trong nước - <i>Domestic</i>	6846,8	8412,3	9085,1	7316,2	8686,5
Quốc tế - <i>Overseas</i>	9660,8	12749,7	14183,9	16309,8	18191,2
<b>Hàng hóa - Goods</b>					
Vận chuyển (Nghìn tấn) <i>Volume of freight (Thous. tons)</i>	139,7	190,1	200,3	191,0	183,7
Trong nước - <i>Domestic</i>	95,6	121,6	128,5	114,4	101,4
Quốc tế - <i>Overseas</i>	44,1	68,5	71,8	76,6	82,4
Luân chuyển (Triệu tấn.km) <i>Volume of freight traffic (Mill. tons.km)</i>	316,6	426,8	426,7	475,1	469,8
Trong nước - <i>Domestic</i>	106,0	121,2	127,5	132,2	106,4
Quốc tế - <i>Overseas</i>	210,6	305,6	299,2	342,9	363,4

## 295 Doanh thu bưu chính, viễn thông

*Turnover of postal service, telecommunications*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Bưu chính <i>Postal service</i>	Viễn thông <i>Telecommunications</i>
<b>Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i></b>			
2008	89750,2	2315,3	87434,9
2009	126352,5	3141,8	123210,7
2010	182182,7	4017,6	178165,1
2011	150755,1	5129,1	145626,0
2012	182089,6	5701,2	176388,4
2013	306654,0	8256,0	298398,0
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2014	336680,0	8708,0	327972,0
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước =100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>			
2009	140,8	135,7	140,9
2010	144,2	127,9	144,6
2011	82,7	127,7	81,7
2012	120,8	111,2	121,1
2013	168,4	144,8	169,2
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2014	109,8	105,5	109,9

# 296 Số thuê bao điện thoại và internet

*Number of telephone and internet subscribers*

	Số thuê bao điện thoại <i>Number of telephone subscribers</i>		Số thuê bao internet băng rộng (ADSL) <i>Number of internet subscribers</i>
	Tổng số <i>Total</i>	Trong đó: Di động <i>Of which: Mobi-phone</i>	
<b>Ngìn thuê bao - Thous. subscribers</b>			
2006	28518,1	19748,9	516,6
2007	56189,7	45024,0	1294,1
2008	89639,9	74872,3	2049,0
2009	112563,2	98224,0	2967,3
2010	124311,1	111570,2	3643,7
2011	138143,7	127318,0	4084,6
2012	141229,8	131673,7	4775,4
2013	130465,6	123735,6	5152,6
Sơ bộ - Prel. 2014	142548,1	136148,1	6000,5
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước =100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>			
2007	197,0	228,0	250,5
2008	159,5	166,3	158,3
2009	125,6	131,2	144,8
2010	110,4	113,6	122,8
2011	111,1	114,1	112,1
2012	102,2	103,4	116,9
2013	92,4	94,0	107,9
Sơ bộ - Prel. 2014	109,3	110,0	116,5

